



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 3 1 3 6 0 9 3 3 7 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号
(item number) EN 313 609 337 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2024 04 16		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金		諸料金	
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0952 FAX		合計金額 Postage Paid		円 (yen)	
						Total gross weight g			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained 3		正味重量 Net weight USD12.24	
No commercial value for customs purpose only.		内容品の種類 Contents type ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返品品 Returned goods		内容品の価格 Value		TEL 010-2415-2528		FAX 010-2415-2528	
						日本円換算合計 (円) Total Value 1224 yen			
ご署名 Signature of the sender		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。		社員確認用 ☐ ・航空危険物の 説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) か 確認	

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にあります。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

Customs declaration: – Please enclose in the pouch

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2024 / 04 / 16
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

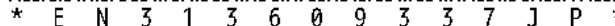
ご依頼主 (Sender): Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN313609337JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Kwon Hyeon Kwon Hyeon Room 1203, Building 208, 207, Dongtanbanseok-ro, Hwaseong-si, Gyeonggi-do (Bansong-dong, Dongtan PilotHanbit Village Sambu Renaissance) 18446, KOREA TEL 010-2415-2528 FAX 010-2415-2528	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 4.08	USD 12.24
総合計 (Total)			3		USD 12.24

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)



JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) **EN 313 609 337 JP**

From (Sender) Name & Address Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2024 04 16		損害要償額 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
		To (Addressee) Name & Address Kwon Hyeon Kwon Hyeon Room 1203, Building 208, 207, Dongtanbanseok-ro, Hwaseong-si, Gyeonggi-do (Bansong-dong, Dongtan Pilot Hanbit Village Sambu Renaissance) Postal Code 18446		Country KOREA			
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0952 FAX		TEL 010-2415-2528 FAX 010-2415-2528		内容品の種類 Contents type ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 3	止重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD12.24	日本円換算合計 (円) Total Value 1224 Yen
No commercial value for customs purpose only.							
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の標記のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご依頼主控えへの署名は不要です							

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	Country KOREA	日付印 Date Stamp
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	JAPAN	【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。
135-0064	TEL +82-70-8028-0952	

Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		お届け先 Kwon Hyeon Room 1203, Hwaseong-si, Gyeonggi-do (Bansong-dong, Dongtan PilotHanbit Village Sambu Rental Issance)	
135-0064 TEL +82-70-8028-0952		18446 Postal Code	
JAPAN		KOREA	
内容品詳細 Health food		損品要償額 (円) 正味重量 個数 原産国 HSコード 価格 送料 商品見本 販売品 送品 その他 書籍	
135-0064 TEL +82-70-8028-0952		18446 Postal Code	
JAPAN		KOREA	
内容品詳細 Health food		損品要償額 (円) 正味重量 個数 原産国 HSコード 価格 送料 商品見本 販売品 送品 その他 書籍	
135-0064 TEL +82-70-8028-0952		18446 Postal Code	
JAPAN		KOREA	
内容品詳細 Health food		損品要償額 (円) 正味重量 個数 原産国 HSコード 価格 送料 商品見本 販売品 送品 その他 書籍	
135-0064 TEL +82-70-8028-0952		18446 Postal Code	
JAPAN		KOREA	
内容品詳細 Health food		損品要償額 (円) 正味重量 個数 原産国 HSコード 価格 送料 商品見本 販売品 送品 その他 書籍	
135-0064 TEL +82-70-8028-0952		18446 Postal Code	
JAPAN		KOREA	
内容品詳細 Health food		損品要償額 (円) 正味重量 個数 原産国 HSコード 価格 送料 商品見本 販売品 送品 その他 書籍	
135-0064 TEL +82-70-8028-0952		18446 Postal Code	
JAPAN		KOREA	
内容品詳細 Health food		損品要償額 (円) 正味重量 個数 原産国 HSコード 価格 送料 商品見本 販売品 送品 その他 書籍	
135-0064 TEL +82-70-8028-0952		18446 Postal Code	
JAPAN		KOREA	
内容品詳細 Health food		損品要償額 (円) 正味重量 個数 原産国 HSコード 価格 送料 商品見本 販売品 送品 その他 書籍	
135-0064 TEL +82-70-8028-0952		18446 Postal Code	
JAPAN		KOREA	
内容品詳細 Health food		損品要償額 (円) 正味重量 個数 原産国 HSコード 価格 送料 商品見本 販売品 送品 その他 書籍	
135-0064 TEL +82-70-8028-0952		18446 Postal Code	
JAPAN		KOREA	
内容品詳細 Health food		損品要償額 (円) 正味重量 個数 原産国 HSコード 価格 送料 商品見本 販売品 送品 その他 書籍	
135-0064 TEL +82-70-8028-0952		18446 Postal Code	
JAPAN		KOREA	
内容品詳細 Health food		損品要償額 (円) 正味重量 個数 原産国 HSコード 価格 送料 商品見本 販売品 送品 その他 書籍	
135-0064 TEL +82-70-8028-0952		18446 Postal Code	
JAPAN		KOREA	
内容品詳細 Health food		損品要償額 (円) 正味重量 個数 原産国 HSコード 価格 送料 商品見本 販売品 送品 その他 書籍	
135-0064 TEL +82-70-8028-0952		18446 Postal Code	
JAPAN		KOREA	
内容品詳細 Health food		損品要償額 (円) 正味重量 個数 原産国 HSコード 価格 送料 商品見本 販売品 送品 その他 書籍	
135-0064 TEL +82-70-8028-0952		18446 Postal Code	
JAPAN		KOREA	
内容品詳細 Health food		損品要償額 (円) 正味重量 個数 原産国 HSコード 価格 送料 商品見本 販売品 送品 その他 書籍	
135-0064 TEL +82-70-8028-0952		18446 Postal Code	
JAPAN		KOREA	
内容品詳細 Health food		損品要償額 (円) 正味重量 個数 原産国 HSコード 価格 送料 商品見本 販売品 送品 その他 書籍	
135-0064 TEL +82-70-8028-0952		18446 Postal Code	
JAPAN		KOREA	
内容品詳細 Health food		損品要償額 (円) 正味重量 個数 原産国 HSコード 価格 送料 商品見本 販売品 送品 その他 書籍	
135-0064 TEL +82-70-8028-0952		18446 Postal Code	
JAPAN		KOREA	
内容品詳細 Health food		損品要償額 (円) 正味重量 個数 原産国 HSコード 価格 送料 商品見本 販売品 送品 その他 書籍	
135-0064 TEL +82-70-8028-0952		18446 Postal Code	
JAPAN		KOREA	